

★★★ TRISTAR



EN **Instruction manual**

NL **Gebruiksaanwijzing**

FR **Mode d'emploi**

DE **Bedienungsanleitung**

ES **Manual de usuario**

PT **Manual de utilizador**

PL **Instrukcja obsługi**

IT **Manuale utente**

SV **Bruksanvisning**

CS **Návod na použití**

SK **Návod na použitie**



MX-4152

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



1. Eject button
2. Speed selector
3. Turbo switch
4. Hand mixer
5. Unlocking button
6. Mixing bowl
7. Base

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Plug the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 230V 50Hz)
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Never use the mixer for longer than 10 minutes continuously, after this allow the mixer to cool down for 15 minutes.

USE

Use of the mixer without base

- Use of the dough hooks
 - Make sure the speed selector (no. 2) is in 'off' position before plugging in.
 - The dough hook with the ring fits only in the right hole and the dough hook without the ring, and the same length, fits in the left hole.
 - Fit the dough hook by pushing the shaft into the opening and then, if necessary, turning them slightly until they click into the place. Do not switch the dough hooks, as they each only fit one opening. The longer single dough hook only fits in the left opening. This one is special for preparing food heretore is neede only one dough hook.

Use of the beaters:

- Fit the two beaters by pushing the axle into the opening and then, if necessary, turning them slightly until they click into place. Both beaters fit to both openings (left as well right).
- Pug in. Select the speed with the speedselector (no. 2) which is suitable for the ingredients you are using. You can select the speed in 5 steps (1 to 5). 1 is the lowest speed and 5 is the highest speed. If you push the turbo switch (no. 3) the mixer automatically selects the highest speed. This won't work if you have chosen for speed 5. Add the ingredients gradually.
- After mixing, turn the speed selector to 0 and remove the plug from the electrical socket.
- Hold the beaters or dough hooks and press the eject button (no. 1) to remove them from the mixer.

Use of the mixer with base

- Place the hand mixer (no. 4) on the base (see fig 1 and 2)
- Press the unlocking button (no. 5) with the other hand up. (See fig. 3 and 4)
- Make sure the speed selector (no. 2) is turned to 0 before plugging in.
- Attach the beaters or the dough hooks as described above.
- Select the speed (no. 2) which is suitable for the ingredients you are using. You can select the speed in 5 steps (1 to 5). 1 is the lowest speed and 5 is the highest speed. If you push the turbo switch (no. 3) the mixer automatically selects the highest speed.
- This won't work if you have chosen for speed 5. Add the ingredients gradually.
- After mixing, turn the speed selector to 0 and remove the plug from the electrical socket.
- Tilt the mixer and hold the beaters or dough hooks and press the eject button (no. 1) to remove them from the mixer.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Wash the beaters, dough hooks and bowl in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thoroughly. Only these parts are dishwasher safe.

GUARANTEE

This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase invoice, sales slip or receipt is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.



service.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an Competent qualified repair service(*). Do not repair this appliance yourself.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

(* *) Competent qualified repair service: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this repair service.

- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- NOTE: The chopping blades are very sharp, avoid physical contact during emptying and cleaning the device, you can seriously injure.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not allow children to use the device without supervision.

PARTS DESCRIPTION

1. Eject button
2. Speed selector
3. Turbo switch
4. Hand mixer
5. Unlocking button
6. Mixing bowl
7. Base

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Plug the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 230V 50Hz)
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Never use the mixer for longer than 10 minutes continuously, after this allow the mixer to cool down for 15 minutes.

USE

Use of the mixer without base

- Use of the dough hooks
 - Make sure the speed selector (no. 2) is in 'off' position before plugging in.
 - The dough hook with the ring fits only in the right hole and the dough hook without the ring, and the same length, fits in the left hole.
 - Fit the dough hook by pushing the shaft into the opening and then, if necessary, turning them slightly until they click into the place. Do not switch the dough hooks, as they each only fit one opening. The longer single dough hook only fits in the left opening. This one is special for preparing food heretore is neede only one dough hook.

Use of the beaters:

- Fit the two beaters by pushing the axle into the opening and then, if necessary, turning them slightly until they click into place. Both beaters fit to both openings (left as well right).
- Pug in. Select the speed with the speedselector (no. 2) which is suitable for the ingredients you are using. You can select the speed in 5 steps (1 to 5). 1 is the lowest speed and 5 is the highest speed. If you push the turbo switch (no. 3) the mixer automatically selects the highest speed. This won't work if you have chosen for speed 5. Add the ingredients gradually.
- After mixing, turn the speed selector to 0 and remove the plug from the electrical socket.
- Hold the beaters or dough hooks and press the eject button (no. 1) to remove them from the mixer.

Use of the mixer with base

- Place the hand mixer (no. 4) on the base (see fig 1 and 2)
- Press the unlocking button (no. 5) with the other hand up. (See fig. 3 and 4)
- Make sure the speed selector (no. 2) is turned to 0 before plugging in.
- Attach the beaters or the dough hooks as described above.
- Select the speed (no. 2) which is suitable for the ingredients you are using. You can select the speed in 5 steps (1 to 5). 1 is the lowest speed and 5 is the highest speed. If you push the turbo switch (no. 3) the mixer automatically selects the highest speed.
- This won't work if you have chosen for speed 5. Add the ingredients gradually.
- After mixing, turn the speed selector to 0 and remove the plug from the electrical socket.
- Tilt the mixer and hold the beaters or dough hooks and press the eject button (no. 1) to remove them from the mixer.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Wash the beaters, dough hooks and bowl in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thoroughly. Only these parts are dishwasher safe.

GUARANTEE

This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase invoice, sales slip or receipt is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.



service.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- (*) Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.
- Schakel het apparaat uit en koppel het los van de stroom, alvorens de opzetstukken te verwisselen of de bewegende onderdelen te benaderen.
- OPMERKING: De hakmessens zijn zeer scherp. Vermijd fysiek contact tijdens het legen en reinigen van het apparaat. U kunt ernstig letsel oplopen.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, veegt u alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schuurende producten.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 230V 50Hz)
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor installatie of gebruik buitenshuis.
- Laat de mixer nooit langer dan 10 minuten continu draaien, en laat de mixer daarna altijd 15 minuten afkoelen.

- OPMERKING: De hakmessens zijn zeer scherp. Vermijd fysiek contact tijdens het legen en reinigen van het apparaat. U kunt ernstig letsel oplopen.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Uitwerfknop
2. Snelheidskeuzeschakelaar
3. Turbo knop
4. Handmixer
5. Ontgrendelknop
6. Mixkom
7. Basisstation

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, veegt u alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schuurende producten.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 230V 50Hz)
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor installatie of gebruik buitenshuis.
- Laat de mixer nooit langer dan 10 minuten continu draaien, en laat de mixer daarna altijd 15 minuten afkoelen.

GEBRUIK

Gebruik van de handmixer zonder basisstation

- Gebruik van de deeghaakn
 - Zorg ervoor dat de selecteur van vitesse (no. 2) soit sur la position 'off' avant de le brancher.
 - De deeghaak met de ring past alleen in de rechter opening en de deeghaak zonder de ring, met dezelfde lengte als de deeghaak met de ring, alleen in de linker opening.
 - Wiel de deeghaak door de as in de opening te duwen en ze vervolgens zo nodig iets te draaien tot hij op hun plaats klikt. Probeer de deeghaak niet te verwisselen, elke deeghaak past namelijk slechts in één opening. De langere enkele deeghaak past alleen in de linker opening. Deze is speciaal voor het bereiden van gerechten waarbij 1 deeghaak is vereist.

Voer het gebruik van de biggeloeverde kloppers:

- Monteer de twee kloppers door de as in de opening te duwen en ze vervolgens zo nodig iets te draaien tot dat ze op hun plaats klikken. De kloppers passen op beide openingen (links of rechts). Zorg dat de snelheidskeuzeschakelaar (nr. 2) op 0 staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Streek de stekker in een stopcontact. Bepaal de snelheid met de snelheidskeuzeregelaar (nr. 2). De snelheid kan van 1 tm 5 geselecteerd worden. 1 is de laagste snelheid en 5 is de hoogste snelheidsstand. Indien de turbo knop (nr. 3) wordt ingedrukt, gaat de mixer automatisch naar de hoogste snelheidsstand. Deze functie werkt niet op stand 5. Kies een snelheid die past bij de ingrediënten die u gebruikt. Voeg ingrediënten geleidelijk aan toe.
- Selecteer de snelheidskeuzeschakelaar op 0 als u klaar bent met mixen en verwijder de stekker uit het stopcontact. Pak de kloppers of de deeghaakn beet en druk op de uitwerpknop (nr. 1) om deze uit te werpen.

Gebruik van de handmixer met basisstation

- Plaats de handmixer (nr. 4) op de basis, zie figuur 1 en 2.
- Druk op de ontgrendelknop (nr. 5) en kantel met de andere hand de mixer naar boven. Zie figuur 3 en 4.
- Zorg dat de snelheidskeuzeschakelaar (nr. 2) op 0 staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Monteer de kloppers of de deeghaakn zoals hierboven beschreven. Steek de stekker in een stopcontact.
- Bepaal de snelheid met de snelheidskeuzeschakelaar (nr. 2). De snelheid kan van 1 tm 5 geselecteerd worden. 1 is de laagste snelheid en 5 is de hoogste snelheidsstand. Indien u de turbo knop (nr. 3) indrukt gaat de mixer automatisch naar de hoogste snelheidsstand.
- Deze functie werkt niet op stand 5. Kies een snelheid die past bij de ingrediënten die u gebruikt. Voeg ingrediënten geleidelijk aan toe.
- Selecteer de snelheidskeuzeschakelaar op 0 als u klaar bent met mixen en verwijder de stekker uit het stopcontact. Kantel de mixer op pak de kloppers of de deeghaakn beet en druk op de uitwerpknop (nr. 1) om deze uit te werpen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurpoets of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof en plaats het apparaat niet in de vaatwasmachine om te reinigen.
- De kloppers, de deeghaakn en de mix kom afwassen in een warm sopje. Spoel ze hierna af en droog ze grondig. Deze delen zijn tevens afwasmachine bestendig.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daardo de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer en het nummer van het artikel van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gegoederd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking is het symbool voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Dit symbool op de afvalverpakking wijst u erop dat de afvalstoffen die u gebruikt voor het gebruik van elektrische apparaten grondstoffen leveren u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- (* *) Centre de réparation qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à ce Centre de réparation.
- Eteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires, ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement.
- REMARQUE : Les lames du hâchoir sont très tranchantes, évitez le contact physique lors du vidage et du nettoyage de l'appareil, vous pouvez vous blesser gravement.

- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

- Retirez l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide avant d'utiliser votre appareil. Ne jamais utiliser de produits abrasifs.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (NB : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à la tension du secteur local avant le branchement. Tension : 230V 50Hz)
- Posez l'appareil sur une surface plate et stable en laissant 10 cm d'espace libre de chaque côté. Cet appareil ne convient pas à une installation intégrée ou en extérieur.
- N'utilisez jamais le mixer continuellement pendant plus de 10 minutes, après cette durée, laissez refroidir le mixer pendant 15 minutes.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton "Ejecteur"
2. Sélecteur de Vitesse
3. Interrupteur Turbo
4. Mixeur Manuel
5. Déverrouillage du bouton
6. Bol à pétrin
7. Socle

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide avant d'utiliser votre appareil. Ne jamais utiliser de produits abrasifs.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (NB : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à la tension du secteur local avant le branchement. Tension : 230V 50Hz)
- Posez l'appareil sur une surface plate et stable en laissant 10 cm d'espace libre de chaque côté. Cet appareil ne convient pas à une installation intégrée ou en extérieur.
- N'utilisez jamais le mixer continuellement pendant plus de 10 minutes, après cette durée, laissez refroidir le mixer pendant 15 minutes.

UTILISATION

Utilisation du mixeur sans le socle

- Utilisation des crochets
 - Veillez à ce que le sélecteur de vitesse (no. 2) soit sur la position 'off' avant de le brancher.
 - Le crochet à pétrir avec l'anneau ne peut s'insérer que dans l'orifice droit, et le crochet à pétrir sans anneau, de la même taille, se met dans l'orifice gauche.
 - Placer les crochets à pétrir en poussant la tige dans l'ouverture et puis, si nécessaire, en les tournant doucement jusqu'à ce qu'ils cliquent en place. Ne pas alterner les crochets à pétrir car chacun ne rentre que dans un orifice. Le crochet à pétrir plus long ne rentre que dans l'orifice gauche. Celui-ci est spécialement conçu pour la préparation de nourriture ne nécessitant qu'un seul crochet à pétrir.

Utilisation des batteurs:

- Mettez les deux batteurs en poussant la tige dans l'ouverture et puis, si nécessaire, en les tournant doucement jusqu'à ce qu'ils cliquent en place. Les deux batteurs rentrent dans les deux ouvertures (à gauche comme à droite).
- Brancher. Choisir la vitesse avec le bouton de vitesse (no. 2) qui est convenable pour les aliments que vous utilisez. Il vous est possible de choisir la vitesse en 5 étapes (1 à 5). 1 étant la vitesse la plus lente et 5 la plus rapide. Si l'Interrupteur turbo est appuyé (no. 3), le mixeur se mettra automatiquement sur la vitesse la plus rapide. Si la vitesse 5 est sélectionnée, cela ne fonctionnera pas. Ajouter les ingrédients petit à petit.
- Après avoir battu, tournez le sélecteur de vitesse sur 0 et retirez la fiche de la prise du murale.
- Tenir les batteurs ou les fouets à crochet et appuyer sur le bouton Ejecter (no. 1) pour les enlever du mixeur.

Utilisation du mixeur avec le socle

- Mettez le mixeur manuel (no. 4) sur le socle (voir fig. 1 et 2)
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage (no. 5) et basculez le mixeur avec l'autre main. (Voir fig. 3 et 4)
- Veillez à ce que le sélecteur de vitesse (no. 2) soit sur 0 avant de le brancher.
- Mettez les batteurs ou les crochets à pétrir comme indiqué ci-dessus.
- Basculez le mixeur et tenir les batteurs ou les crochets à pétrir et appuyer sur le bouton Ejecter (no. 1) pour les enlever du mixeur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyeurs forts et abrasifs, de tampon à récurer ni de paillle de fer, car cela endommagerait l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne va pas au lave-vaisselle.
- Laver les batteurs, les fouets à crochet et le bol à pétrin dans de l'eau chaude savonneuse. Bien rincer et essuyer les éléments. Ces éléments sont les seuls pouvant être mis au lave-vaisselle.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

NORMES DE PROTECTION DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desecher con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de este material puede contribuir a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

DE Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie

PT Manual de utilizador

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (*). Não repare o aparelho sozinho.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- (*): Reparação qualificado competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse reparação.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- NOTA: As lâminas de corte são muito afiadas. Evite o contacto físico durante o esvaziamento e limpeza do dispositivo uma vez que se pode magoar com gravidade.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

- Botão para ejectar
- Selector de velocidade
- Interruptor Turbo
- Batedeira
- Botão para abrir
- Taça
- Base

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocantes, o papel de protecção ou o plástico do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido.
- Nunca utilize produtos abrasivos.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de ligar o aparelho. Tensão: 230V 50Hz)
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10 cm de espaço livre em redor do dispositivo. Este dispositivo não é adequado a instalação num armário ou a utilização no exterior.
- Coloque a bateria durante mais do que 10 minutos de seguida. Após 10 minutos permita que a bateria arrefeça durante 15 minutos.

UTILIZAÇÃO

Utilização da bateadeira sem base

Utilização das hastes para massa

1. Certifique-se de que o selector de velocidade (n.º 2) está na posição "off" antes de ligar o aparelho à tomada.

- A haste para massa, com o anel encaixa apenas no orifício direito e a haste para massa sem o anel, e do mesmo comprimento, encaixa no orifício esquerdo.
- Encaixe as hastes para massa pressionando-as na abertura e, se necessário, rodando-as ligeiramente até encaixarem tillo no orifício criado. Além disso, a compra original factura o recibo da utilização da haste para massa mais comprida encaixa apenas na abertura esquerda. Esta é especial para a preparação de alimentos, por isso preceita apenas de uma haste.

Utilização das hastes para claras:

- Encaixe as duas hastes para massa pressionando-as na abertura e, se necessário, rodando-as ligeiramente até encaixarem. Ambas as hastes para claras encaixam nos dois orifícios (esquerdo e direito).
- Ligue a tomada. Selecciona a velocidade com o selector de velocidade (n.º 2) adequada para os ingredientes que está a utilizar. Pode escolher a velocidade em 5 passos (1 a 5). 1 é a velocidade mais baixa e 5 a mais elevada. Se pressionar o interruptor turbo (n.º 3), a bateadeira selecciona automaticamente a velocidade mais alta. Isto não funcionará se tiver seleccionado a velocidade 5. Adicione os ingredientes gradualmente.
- Após bater, coloque o selector de velocidade no 0 e retire o cabo da tomada.
- Segure as hastes para claras ou as hastes para massa e pressione o botão para ejectar (n.º 1) para retirá-las da bateadeira.

Utilização da bateadeira com a base

- Coloque a bateadeira (n.º 4) na base (veja a fig. 1 e 2)
- Pressione o botão para abrir (n.º 5) e incline a bateadeira com a outra mão. (Veja a fig. 3 e 4)
- Certifique-se de que o selector de velocidade (n.º 2) está no 0 antes de a ligar à corrente.
- Encaixe as hastes para claras ou as hastes para massa como descrito acima.
- Seleccione a velocidade com o selector de velocidade (n.º 2) mais adequada para os ingredientes que está a utilizar. Pode escolher a velocidade em 5 passos (1 a 5). 1 é a velocidade mais baixa e 5 a mais elevada. Se pressionar o interruptor turbo (n.º 3), a bateadeira selecciona automaticamente a velocidade mais alta.
- Isto não funcionará se tiver seleccionado a velocidade 5. Adicione os ingredientes gradualmente.
- Após bater, coloque o selector de velocidade no 0 e retire o cabo da tomada.
- Segure as hastes para claras ou as hastes para massa e pressione o botão para ejectar (n.º 1) para retirá-las da bateadeira.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ácidos e abrasivos, escovas metálicas ou esfregões de palha-de-ão, que danificam o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. O aparelho não é adequado para a limpeza de lava louça.
- Lave as hastes para claras, as hastes para massa e a taça em água morna com sabão. Limpe e seque as peças cuidadosamente. Apenas estas peças podem ser lavadas na máquina de lavar louça.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e apoiar a compra a uma loja autorizada. Para mais informações, consulte o recibo da compra/ deverá conter a data da compra, o nome do vendedor o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Web site de serviço: www.service.tristar.eu

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, devido ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos do-mésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e no embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho, no seu exterior e no seu interior, são reciclados e usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

PLInstrukcja obsługi

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone albo gdy urządzenie działa wadliwie lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić upoważniony technik (*). Urządzenia tego nie należy naprawiać samodzielnie.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąć za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączzonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjąć. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- (*): Kompetentny i wykwalifikowany naprawa: dział posprzedażny producenta, importer lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju pracy; korzystanie z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.
- Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z kontaktu przed zmianą końcówek lub zbliżeniem się do części ruchomych.
- UWAGA: Ostrza trapez są bardzo ostre, unikaj fizycznego kontaktu podczas opróżniania i czyszczenia urządzenia - możesz się poważnie zranić.
- Zawsze odłącz urządzenie od prądu gdy pozostawiasz je bez nadzoru, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nie pozwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.

OPIS CZĘŚCI

- Przycisk wysuszenia miazdzel
- Przełącznik prędkości
- Wyłcznik turbo
- Mikser ręczny
- Przycisk zwolnienia blokady
- Miata do mieszania
- Podstawa

PRZED PIERWSZE UŻYTKOWANIE

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folie ochronna lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu w sieci lokalnej. Napięcie 230V 50Hz).
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie nie jest odpowiednie do instalacji w szafie lub do wykorzystania na zewnątrz.
- Nigdy nie używaj miksera nieprzerwanie dłużej niż 10 minut, następnie poczekać aż jego wystygnie przez 15 minut.

UŻYTKOWANIE

Korzystanie z miksera bez użycia podstawy:

Korzystanie mieszadła do ciasta

- Przed włożeniem wtyczki do gniazda elektrycznego upewnij się, że przełącznik prędkości (nr 2) znajduje się w pozycji „off” (urządzenie wyłączone).
- Mieszadło do ciasta z pierścieniem pasuje wyłącznie do prawego otworu, natomiast mieszadło do ciasta bez pierścienia, o tej samej długości, pasuje do lewego otworu.
- Włóż trapez i przycisk mieszadła do otworu, po czym, jeśli to konieczne, przekreć nieznacznie wokół własnego osi, aż do zablokowania. Nie zamieniać ze sobą mieszadeł, gdyż każde z nich służy tylko do swojego otworu. Dłuzsze mieszadło do ciasta pasuje tylko do lewego otworu, a przeczyszczanie jest do mieszadła składników. Nie wyrzynać tylko jednego mieszadła.

Korzystanie z trapezków:

- Wepchnij trapezek do otworu, po czym, jeśli to konieczne, przekreć nieznacznie wokół własnego osi, aż do zablokowania. Obydwa trapezy pasują do obydwu otworów (zarówno do prawego, jak i lewego).
- Włóż wtyczkę do gniazda elektrycznego. Przełącznikiem prędkości (nr 2) wybrać prędkość odpowiednią do mieszania danych składników. Można krótko wyjąć prędkość od 1 do 5, przy czym „1” odpowiada najniższej prędkości, natomiast „5” – najwyższej. Z chwila nacisnięcia przycisku turbo (nr 3) automatycznie zostanie wybrana prędkość najwyższa. Nacisnięcie tego przycisku nie ma znaczenia, jeśli wcześniej wybrano prędkość „5”. Składniki dodawac stopniowo.
- Po zakończeniu mikrowania należy ustawić przełącznik prędkości w pozycji „0” i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Trzymając trapezek lub mieszadła do ciasta nacisnąć przycisk wysuszenia miazdzel (nr 1) i wyjąć je z miksu.

Korzystanie z miksera wraz z podstavą:

- Nacisnąć przycisk zwolnienia blokady (nr 5) i druga ręką odchylić mikser (patrz ilustracja 3 i 4).
- Przed włożeniem wtyczki do gniazda elektrycznego należy upewnić, że przełącznik prędkości (nr 2) znajduje się w pozycji „0”.
- Złóż trapezki lub mieszadła do ciasta w sposób opisany powyżej.
- Przed włożeniem prędkości odpowiednią do mieszania danych składników. Można krótko wyjąć prędkość od 1 do 5, przy czym „1” odpowiada najniższej prędkości, natomiast „5” – najwyższej. Z chwila nacisnięcia przycisku turbo (nr 3) automatycznie zostanie wybrana prędkość najwyższa. Nacisnięcie tego przycisku nie ma znaczenia, jeśli wcześniej wybrano prędkość „5”. Składniki dodawać stopniowo.
- Po zakończeniu mikrowania należy ustawić przełącznik prędkości w pozycji „0” i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Odchylić mikser i trzymając trapezki lub mieszadła do ciasta nacisnąć przycisk wysuszenia miazdzel (nr 1) i wyjąć je z miksera.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zewnętrzna obudowa należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani żrących środków czyszczących, zmywaoków do szorowania ani drucianok, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Umyć trapezki, mieszadła do ciasta oraz miot do mieszania w ciepłej wodzie z dodatkiem do mycia naczyń. Odkładaj dokładnie urządzenie i jego części do oszczędności domowego bez znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Państwa gwarancja jest ważna, jeśli produkt używany jest zgodnie z instrukcją w celu, do jakiego go przeznaczone. Dodatkową należy przekazać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji dla tego produktu.
- Szczegółowe warunki gwarancji podano są na naszej stronie serwisowej: www.service.tristar.eu

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zużytkowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na te ważne kwestie. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadaje się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

IT Manuale utente

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati oppure in caso di anomalie o danni di qualunque tipo. Per evitare pericoli, far sostituire un cavo o una spina danneggiati da un tecnico autorizzato (*). Non riparare l'apparecchio da soli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- (*): Riparazione competente qualificata: reparto post-vendite del produttore o dell'importatore o qualunque persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni per evitare pericoli. In ogni caso, restituire personalmente l'apparecchio alla riparazione.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.
- NOTA: le lame sono molto molto affilate; evitare il contatto fisico durante lo svuotamento e la pulizia dell'apparecchio, onde evitare di ferirsi gravemente.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.
- Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo senza supervisione.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Tasto di espulsione
- Selettore di velocità
- Interruttore Turbo
- Frullatore a mano
- Tasto di sblocco
- Recipiente
- Base

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti removibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda a quella della rete locale prima di collegare il dispositivo. Tensione: 230V 50Hz)
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e assicurarsi uno spazio libero di minimo 10 cm. intorno al dispositivo. Questo dispositivo non è adatto ad essere installato in un mobiletto o su uno esterno.
- Non utilizzare mai in modo continuativo il frullatore per un periodo superiore ai 10 minuti dopo questo lasso di tempo, lasciar raffreddare il frullatore per 15 minuti.

AVVANTAGGIO

Anvands mikern utan bas

- Controllare se all'histeghetsreglage (nr. 2) är sin "av"-position innan du kopplar in ring.
- Den ringförsedda degkrokan passar endast i den högra öppningen och degkrokan utan ring, och samma långa, passar endast i den vänstra öppningen.
- För in degkrokarna genom att trycka in skafret i öppningen och sedan, om nödvändigt, vrida dem något tills de klickar på inlåt. Byt inlåt-plåt på degkrokarna eftersom de endast passar i en öppning. Den ensamma långa degkrokan passar endast i den vänstra öppningen. Den är särskilt anpassad för matberedning och därför behövs endast en degkrok.

- Använd aldrig mikern längre än 10 minuter i sträck, och låt sedan mikern svalna i 15 minuter.
- Var alltid försiktig när du använder apparaten.

UTILIZZO

Utilizzo del mixer senza base

- Utilizzo il ganci a spirale
 - Prima di inserire la spina, assicurarsi che il selettore di velocità (n. 2) sia in posizione "off".
 - Il gancio a spirale con l'anello si inserisce solo nel foro di destra e il gancio a spirale della stessa lunghezza senza l'anello, si inserisce nel foro di sinistra.
 - Inserire il gancio a spirale premendo l'asta nell'apertura, e poi, se necessario, ruotarli leggermente fino a quando non entrano con uno scatto. Non scambiare i ganci a spirale, in quanto ciascuno di essi si adatta solo ad un'apertura. Il gancio a spirale singolo più lungo si inserisce solo nell'apertura di sinistra ed è utile per la preparazione degli alimenti, pertanto è sufficiente un unico gancio a spirale.

- Utilizzo degli sbattitori:
 - Inserire i due sbattitori spingendo l'asse nell'apertura, e poi, se necessario, ruotarli leggermente fino a quando non entrano con uno scatto. Entrambi gli sbattitori si adattano a entrambe le aperture (di sinistra e di destra).
 - Inserire la spina. Con il selettore di velocità (n. 2), selezionare la velocità più adatta per gli ingredienti che si stanno utilizzando. È possibile selezionare 5 livelli di velocità (1 a 5). La velocità 1 è la velocità minima e la velocità 5 è la velocità massima. Se si preme l'interruttore turbo (n. 3), il mixer selezionerà automaticamente la velocità massima. Questo non funzionerà se è stata selezionata la velocità 5. Aggiungere gli ingredienti gradualmente.
 - Dopo la miscelazione, ruotare il selettore di velocità in posizione 0 e disinserire la spina dalla presa elettrica.
 - Tenere gli sbattitori i ganci a spirale e premere il tasto di espulsione (n. 1) per rimuoverli dal mixer.

- Utilizzo del mixer con la base
 - Posizionare il frullatore a mano (n. 4) sulla base (vedi Fig. 1 e 2)
 - Premere il tasto di sblocco (n. 5) e inclinare il mixer verso l'alto con l'altra mano. (Vedi fig. 3 e 4)
 - Prima di collegare la spina, assicurarsi che il selettore di velocità (n. 2) sia in posizione 0.
 - Collegare gli sbattitori o i ganci a spirale come descritto sopra.
 - Inserire il mixer e il frullatore a mano nel foro di destra e, se necessario, ruotarli leggermente fino a quando non entrano con un click. Entrambi i frullatori a mano e il frullatore a mano si adattano al foro di destra e, se necessario, ruotarli leggermente fino a quando non entrano con uno scatto. Non scambiare i frullatori a mano, in quanto ciascuno di essi si adatta solo ad un'apertura. Il frullatore a mano singolo più lungo si inserisce solo nell'apertura di sinistra ed è utile per la preparazione degli alimenti, pertanto è sufficiente un unico gancio a spirale.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire la parte esterna con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia il dispositivo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altro liquido. Il dispositivo non è lavabile in lavastoviglie.
- Lavare gli sbattitori, i ganci a spirale e il recipiente a acqua tiepida e sapone. Risciacquare e asciugare le parti completamente. Solo queste parti sono lavabili in lavastoviglie.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato secondo le istruzioni e se il prodotto è stato creato. Inoltre, deve essere allegata la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli sulle condizioni relative alla garanzia, consultare il nostro sito web di assistenza: www.service.tristar.eu

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

- Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e sul packaging evidenzia questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e sul packaging evidenzia questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

SV Bruksanvisning

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Använd inte den här apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar ordentligt eller om den har skadats på något sätt. För att undvika faror ska alltid en skadad sladd eller kontakt bytas av en auktoriserad tekniker (*). Försök inte reparera apparaten själv.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten utan tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är oåtkomlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- För att undvika elstötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- (*): Kompetent kvalificerad reparation: tillverkarens eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den reparation.
- Stäng av apparaten och koppla från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.
- OBS: Hackknivarna är mycket vassa. Undvik fysisk kontakt när du tömmer eller rengör apparaten, annars riskerar du allvarliga skador.
- Koppla alltid bort enheten från eluttaget om den lämnas obevakad och innan montering, demontering eller rengöring.
- Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.

BESKRIVNING AV DELAR

- Utmattningsknapp
- Hastighetsreglage
- Turboknapp
- Handmixer
- Upphängningsknapp
- Skål
- Bas

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmerna eller plasten från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtassa. Använd aldrig aggressiva produkter.
- Är du osäker på hur du ska använda apparaten, observera: Se till att spänningen som indikeras på enheten stämmer överens med den lokala spänningen inom du ansluter enheten. Spänning 230V 50Hz).
- Ställ maskinen på ett plant och stabilt underlag, och se till att det finns ett fritt utrymme på minst 10 cm runt enheten. Den enkla långa degkrokan passar endast i den vänstra öppningen.
- Använd aldrig mikern längre än 10 minuter i sträck, och låt sedan mikern svalna i 15 minuter.

AVVANTAGNING

Anvands mikern utan bas

- Anvands degkrokarna
 - Controllare se all'histeghetsreglage (nr. 2) är sin "av"-position innan du kopplar in ring.
 - Den ringförsedda degkrokan passar endast i den högra öppningen och degkrokan utan ring, och samma långa, passar endast i den vänstra öppningen.
 - För in degkrokarna genom att trycka in skafret i öppningen och sedan, om nödvändigt, vrida dem något tills de klickar på inlåt. Byt inlåt-plåt på degkrokarna eftersom de endast passar i en öppning. Den ensamma långa degkrokan passar endast i den vänstra öppningen. Den är särskilt anpassad för matberedning och därför behövs endast en degkrok.

- Används visparna:
 - För in de två visparna genom att trycka in axeln i öppningen och sedan, om nödvändigt, vrida dem något tills de klickar på inlåt. Byggje visparna passer i båda öppningarna (vänster såväl som höger)
 - Koppla in Vål den samt med hastighetsreglaget (nr. 2) som passar för de ingredienser du använder. Du kan välja mellan 5 olika hastigheter (1 till 5). Där 1 är den lägsta och 5 är den högsta hastigheten. Om du trycker in turboknappen (nr. 3) väljer mikern automatiskt den högsta hastigheten. Detta fungerar inte om du har valt hastighetsläge 5. Lågg till ingredienserna gradvis.
 - Efter du är klar, vrid hastighetsreglaget till 0 och dra ut stickproppen från vägguttaget.
 - Var alltid försiktig när du använder apparaten.

- Anvands mikern med bas
 - Placera handmixer (nr. 4) på basen (se bild 1 och 2).
 - Välj den fart med hastighetsreglaget (nr. 2) som passar för de ingredienser du använder. Du kan välja mellan 5 olika hastigheter (1 till 5). Där 1 är den lägsta och 5 är den högsta hastigheten. Om du trycker in turboknappen (nr. 3) väljer mikern automatiskt den högsta hastigheten.
 - Detta fungerar inte om du har valt hastighetsläge 5. Lågg till ingredienserna gradvis.
 - Efter du är klar, vrid hastighetsreglaget till 0 och dra ut stickproppen från vägguttaget.
 - Luta mixeren och ta tag i visparna eller degkrokarna och tryck på utmattningsknappen (nr. 1) för att frigöra dem från mikern.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller skrubborstar som skadar enheten.
- Innan rengöring av enheten i vatten eller annan vätska. Enheten kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör visparna, degkrokarna och skålen i varmt tvättvatten. Skölj och torka delarna ordentligt. Endast dessa delar är diskmaskinsäkra.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som produkten konstruerades. Dessutom måste den användas i enlighet med bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningstjänst för elektriskt och elektronisk hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, i manualen och på förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e sul packaging evidenzia questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

CS Návod na použití

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
- Nepoužívejte tento spotřebič s poškozeným přívodním kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud má spotřebič poruchu či byl nějakým způsobem poškozen. Aby se předešlo nebezpečí, ujistěte se, že je poškozený kabel či zástrčka vyměněna autorizovaným technikem (*). Neopravujte tento spotřebič sami.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovnmém povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů prosím zajistěte, aby spotřebič nikdy neležel bez dozoru. Proto byste měli vyhradit spotřebiči místo, kde na něj děti nemohou dosáhnout. Ujistěte se, že kabel není zavěšen směrem dolů.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponepujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- (*): Kompetentní kvalifikovaný servisním: poprodejní oddělení výrobce, dopravce či jakákoliv osoba, jenž je kvalifikována, schválena a kompetentní k provádění tohoto druhu oprav, aby se předešlo poškození. V každém případě byste měli tento spotřebič vrátit tomuto servisnímu.
- Před výměnou doplnků nebo dotýkání se součástí, které se při provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhněte ho ze zásuv